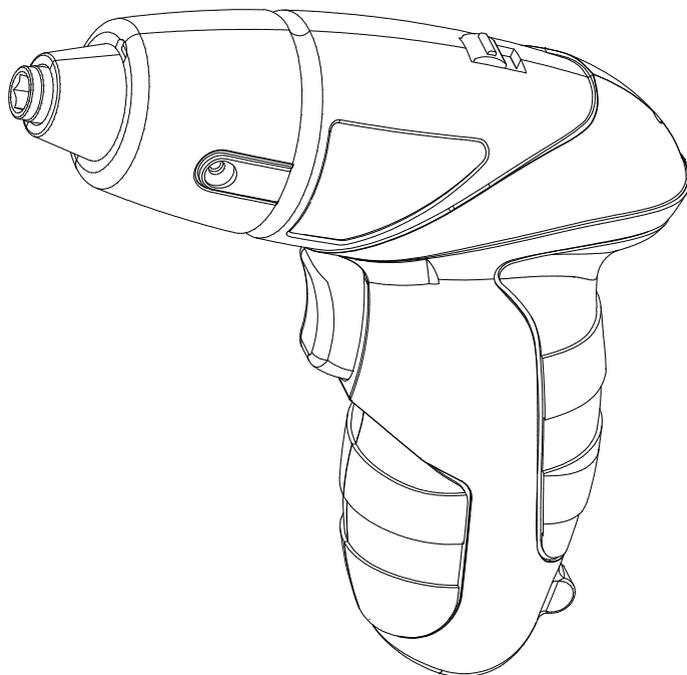


PRACTYL



CORDLESS SCREWDRIVER ML-CS24-36-P

PL Instrukcja Montażu - Użytkowania - Konserwacji

EN Assembly-Use - Maintenance Manual

RO Manual asamblare - utilizare - întreținere

EAN CODE : 3276007711219

2021/07

 **OSTRZEŻENIE!** Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

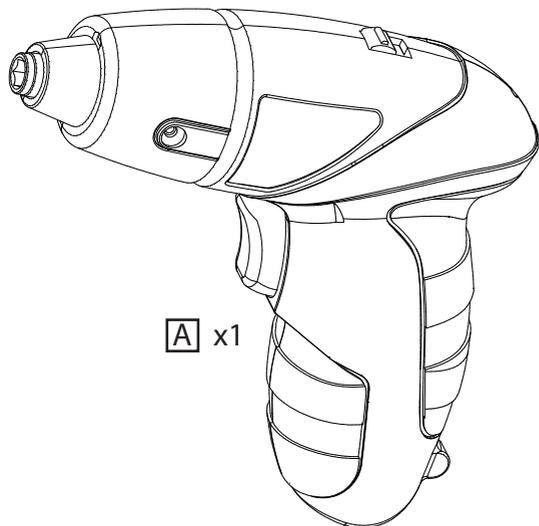
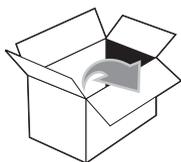
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

 **AVERTIZARE!** Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

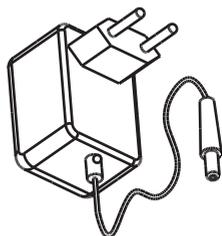
Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

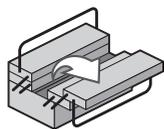
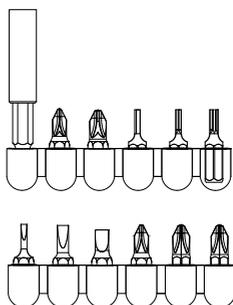


A x1



B x1

C x1





Uwaga niebezpieczeństwo / Atenție, pericol / Caution danger



Przestrzegać / Respectați / Observe



Podłączone / Conectat / Connected



Odłączenie zasilania / Scoatere de sub tensiune / Power off



Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Punere sub tensiune / Power up



Czyszczenie / Curățare / Cleaning



Utrzymanie / Menținanță / Maintenance



Dobrze / Corect / Correct



Źle / Incorect / Incorrect



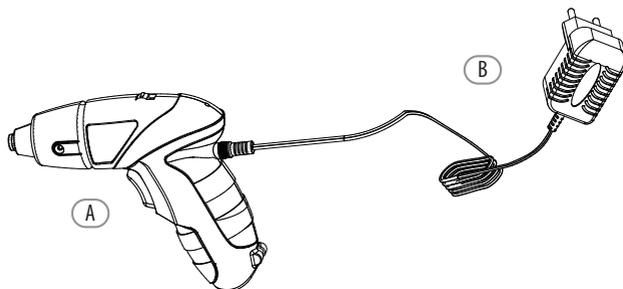
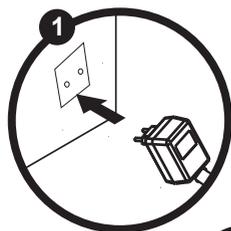
uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa / manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions

Notatki / Note / Notes

1



 3~5 H

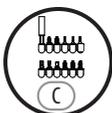


2

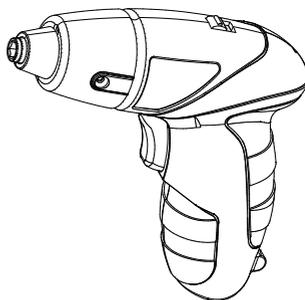


(C)

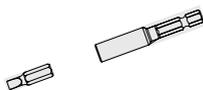
(A)



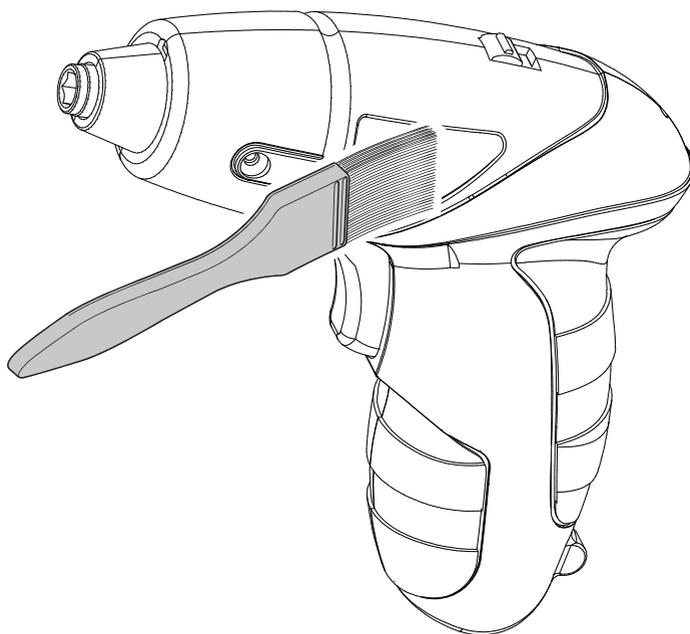
1



2



1



OR



1



1. Objaśnienie symboli:



ostrzeżenie – Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję



Tylko do użytku w pomieszczeniach. Ładowarki do akumulatora należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.



Ładowarka do akumulatora klasy II.



Biegunowość wtyczki połączeniowej ładowarki

2. Ogólne ostrzeżenie dotyczące narzędzi elektrycznych

⚠ OSTRZEŻENIE Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Prosimy zachować na przyszłość wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

PL

Termin „elektonarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.

b) Elektronarzędzi nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.

c) W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.

b) Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.

c) Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyrażać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Podczas posługiwania się elektronarzędziem na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

UWAGA Wyrażenie „wyłącznik różnicowoprądowy (RCD)” można zastąpić wyrażeniem „odłącznik ziemnozwarciowy (GFCI)” lub „wyłącznik różnicowy (ELCB)”.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.

b) **Należy używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszą ewentualne obrażenia.

c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.**

Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczeplony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

e) **Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

g) **Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana.** Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) **Nie wolno dopuścić do tego, aby pocucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

4) **Używanie i utrzymanie elektronarzędzi**

a) **Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkościami/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.**

Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.

c) **Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia na miejsce, należy odłączyć je od zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać.**

W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.

e) **Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchyłone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy.**

Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.

f) **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

g) **Elektronarzędzia, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.**

Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) **Używanie i konserwowanie narzędzi akumulatorowych**

a) **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

b) **Elektronarzędzia należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi wyprowadzeń akumulatora i pożarem.

c) **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.

d) **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

e) **Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.

f) **Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatura przekraczająca 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.

UWAGA: Temperatura 130° w skali Celsjusza („130°C”) odpowiada temperaturze 265° w skali Fahrenheita („265°F”).

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Serwisowanie

a) Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.

b) Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakikolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

3. Ostrzeżenia dotyczące wkrętarek:

Przy pracach, w trakcie których wkręt lub śruba mogą natrafić na ukryty przewód elektryczny, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty. Dotknięcie przewodu pod napięciem wkrętem lub śrubą może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe elektronarzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.

4. Ryzyka resztkowe

Nawet gdy narzędzie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka. Z uwagi na konstrukcję i własności narzędzia, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

1. Schorzenia płuc, w przypadku niezakładania maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie narządu słuchu, w przypadku niezakładania skutecznych ochronników słuchu.
3. Schorzenia będące następstwem emisji drgań, w przypadkach, gdy elektronarzędzie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio wykorzystywane i właściwie konserwowane.

OSTRZEŻENIE! W czasie pracy maszyna generuje pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi przed rozpoczęciem używania maszyny skonsultowały się ze swoim lekarzem lub producentem implantów.

PL

5. Ostrzeżenia dotyczące akumulatora/ładowarki do akumulatora

Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.

Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

Nie należy ładować baterii jednorazowych, ponieważ mogłyby się przegrzać i pęknąć.

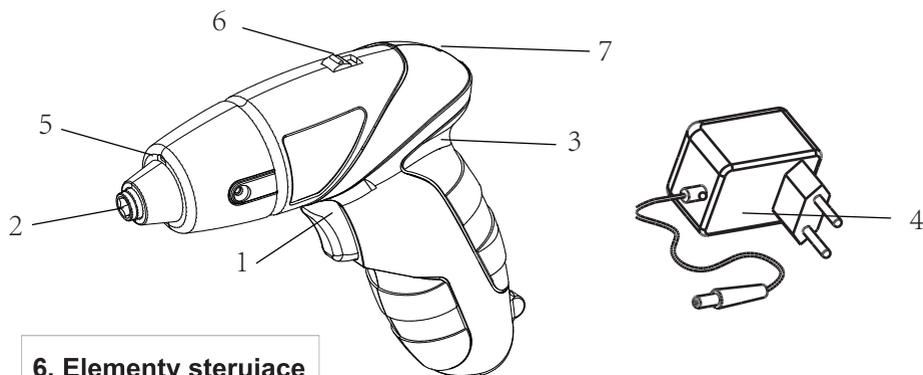
Na czas ładowania akumulatory muszą zostać umieszczone w miejscu dobrze wentylowanym.

- Ładowarkę do akumulatora należy chronić przed deszczem i wilgocią. Dostanie się wody do ładowarki do akumulatora zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- **Nie należy ładować akumulatorów innych typów.** Akumulator nadaje się do ładowania litowych baterii akumulatorowych o podanym zakresie napięcia. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
- **Należy dbać o czystość ładowarki.** Zanieczyszczenia grożą porażeniem prądem.
- **Przed użyciem ładowarkę, przewód i wtyczkę należy za każdym razem skontrolować. Nie używać ładowarki w przypadku wykrycia usterek. Ładowarki doakumulatora nie należy samodzielnie otwierać. Naprawy należy powierzać wykwalifikowanym technikom, a do jej przeprowadzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki do akumulatorów, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Ładowarki do akumulatora nie należy używać na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tekstylia itp.) lub w strefach zagrożenia zapłonem.** W czasie ładowania istnieje ryzyko pożaru oraz nagrzewania się ładowarki.
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- **Nie należy samodzielnie rozmontowywać akumulatora.** Grozi to zwarcieniem.
- **Akumulator należy chronić przed gorącem, np. przed ciągłym nasłonecznieniem i ogniem.** Istnieje ryzyko wybuchu.
- **Nie należy zwierać wyprowadzeń akumulatora.** Istnieje ryzyko wybuchu.
- **W razie uszkodzenia lub niewłaściwego używania akumulatorów może dojść do emisji oparów.** W przypadku skarg, należy zapewnić dostęp świeżego

powietrza i skonsultować się z lekarzem. Opary mogą działać drażniąco na układ oddechowy.

CZĘŚCI WKRĘTARKI AKUMULATOROWEJ



6. Elementy sterujące

- 1.Przełącznik spustowy
- 2.Uchwyt na bity (uchwyt wiertarski)
- 3.Gniazdo ładowania
- 4.Ładowarka do akumulatora
- 5.Lampka LED oświetlająca strefę pracy
- 6.Przełącznik włączający lampkę LED
- 7.Kontrolka stanu naładowania

Nie wszystkie pokazane lub opisane akcesoria są oferowane w standardowym zestawie. Patrz specyfikacja produktu.

7. Dane techniczne

Określenie typu	ML-CS24-36-P
Napięcie znamionowe	3,6 V, prąd stały
Prędkość bez obciążenia	180 obr./min
Wielkość uchwytu	6,37 mm
Maks. moment obrotowy	2,5 Nm
Maks rozmiar śruby	ø3mm x L 25mm
Akumulator	AA 600mAh 1,2V, prąd stały Ni-MH 600 mAh
Liczba ogniw w narzędziu	3
Ładowarka	Nr modelu: JLH050700250G2
	Wejście: 100V-240VAC 50-60 HZ 10 W
	Wyjście: 7 V, prąd stały, 0.25A 1.75W
Czas ładowania	3-5 h

PL

Uwaga:

Poziom ciśnienia akustycznego LpA (KpA = 3 dB(A)) wynosi 56 dB(A).

Poziom mocy akustycznej LwA (KwA = 3 dB(A)) wynosi 64 dB(A).

Poziom drgań ah ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$) wynosi $< 2,5 \text{ m/s}^2$

- Ostrzeżenie: W miarę możliwości należy unikać drgań.

Rada: 1) W czasie pracy należy nosić rękawice.

2) Należy ograniczać czas używania i skrócić czas uruchamiania.



Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia należy nosić ochronniki słuchu.

Deklarowana(-e) całkowita(-e) wartość(-ci) wibracji i deklarowana(-e) wartość(-ci) emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być stosowane do porównywania jednego narzędzia z drugim.

Deklarowana wartość całkowita wibracji i deklarowana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenie

Emisja wibracji i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od całkowitej deklarowanej wartości zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

Środki ostrożności służące ochronie operatora należy określić na podstawie oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu pracy, tj. oprócz czasu włączenia także okresów takich jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone oraz w którym pracuje bez obciążenia).

PL

8. Przeznaczenie

Wkrętarka elektryczna nadaje się do wkręcania i wykręcania śrub.

9. Użytkowanie



Dla własnego bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Przed regulacją lub czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć. Po wyłączeniu narzędzia uchwyt na bit przez kilka sekund nadal się kręci. Uwaga! Nie należy dotykać poruszającego się uchwytu na bit.

UWAGA: Obrabiany element należy podeprzeć i zamocować zaciskami. Nie należy przytrzymywać go ręką, gdyż może to doprowadzić do urazów.

- **Przed użyciem**

Procedura ładowania

Załączona w komplecie ładowarka pasuje do zainstalowanego w narzędziu akumulatora.

Nie należy używać innych ładowarek.



Jeżeli przełącznik włączający/wyłączający jest używany w sposób ciągły, może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

Proces ładowania rozpoczyna się natychmiast po włożeniu wtyczki ładowarki (6) do kontaktu i podłączeniu ładowarki do akumulatora.

W czasie ładowania kontrolka stanu ładowania (7) świeci na czerwono.

- W czasie ładowania rączka narzędzia nagrzewa się. Jest to normalne zjawisko.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od kontaktu.
- W czasie ładowania narzędzia nie należy używać.

Wkładanie i wyjmowanie bitów narzędziowych

Ważne! W celu uniknięcia nieumyślnego włączenia narzędzia, przed zmianą bitu należy zawsze najpierw przestawić przełącznik w pozycję wyłączenia. Gdy narzędzie całkowicie się zatrzyma, można włożyć lub wyjąć odpowiedni bit do wkręcania.

Przełącznik spustowy (włączone/wyłączone)

Aby włączyć narzędzie, należy użyć przełącznika spustowego (włączone/wyłączone). W celu pracy ciągłej należy go trzymać w pozycji wciśniętej.

Aby wyłączyć narzędzie, należy puścić przełącznik (włączone/wyłączone).

- Praca narzędziem

Należy używać wyłącznie takich bitów narzędziowych, które można bezpiecznie zamocować w uchwycie oraz takich, do używania których narzędzie zostało zaprojektowane.

Przed użyciem narzędzia należy skontrolować, czy bit do wkręcania jest poprawnie włożony. Należy unikać zbyt silnego dokręcania śrub, inaczej może zostać uszkodzona głowica śruby lub może dojść do zerwania gwintu.

Lampka LED oświetlająca strefę pracy

Przesunięcie przełącznika górnego (6) włącza oświetlenie punktowe LED strefy pracy (5).

Wkręcanie śrub

Należy ustawić kierunek obrotów wkrętarki na kierunek w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). Włożyć bit do wkręcania do gniazda w łbie śruby. Bit do wkręcania należy trzymać prostopadłe do łba śruby, inaczej może dojść do uszkodzenia śruby lub łba śruby. Bit do wkręcania należy dociskać do śruby ze stałą siłą – jednocześnie należy wkręcać śrubę.

Gdy śruba jest już całkowicie wkręcona, należy mocno przytrzymać narzędzie i zwolnić przełącznik spustowy, inaczej może dojść do uszkodzenia śruby lub łba śruby. Jeżeli przełącznik spustowy nie zostanie natychmiast puszczonej, wysoki moment obrotowy może również uszkodzić bit do wkręcania lub wkrętarke.

PL

Wykręcanie śrub

Należy ustawić kierunek obrotów wkrętarki na kierunek w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Włożyć bit do wkręcania do gniazda w łbie śruby. Bit do wkręcania należy trzymać prostopadłe do łba śruby, inaczej może dojść do uszkodzenia śruby lub łba śruby. Bit do wkręcania należy dociskać do śruby ze stałą siłą – jednocześnie należy wykręcać śrubę.

10. Konserwacja i czyszczenie

Uwaga! Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy narzędziu należy zawsze wyłączyć wkrętarke i zablokować przełącznik w pozycji wyłączonej.

Do czyszczenia należy zawsze używać suchej lub wilgotnej ściereczki, ale nigdy mokrej.

Wiele środków czyszczących zawiera substancje chemiczne, które mogą one uszkodzić plastikowe części narzędzia. Dlatego też nie należy używać jakichkolwiek silnych lub łatwopalnych środków czyszczących takich jak benzyna, rozpuszczalnik do farb, terpentyna lub podobne substancje.

Aby nie dopuścić do przegrzania, otwory wentylacyjne muszą być zawsze całkowicie drożne.

Zastosowanie

Wkrętarka akumulatorowa została zaprojektowana do użytkowania i ładowania w temperaturze od 10 do + 45°C, przy wilgotności względnej nie większej niż 80% oraz przy założeniach braku bezpośredniego narażenia na opady atmosferyczne i nie występowaniu nadmiernego zapylenia w powietrzu.

Warunki wymagane w pomieszczeniach

Elektronarzędzi nie należy używać w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapalenia się pyłu lub oparów.

Warunki przechowywania

Czas magazynowania wynosi 4 lata, pod warunkiem, że produkty są przechowywane w pomieszczeniu z naturalną wentylacją, w opakowaniu, w temperaturze otoczenia od -20 do 40°C i że wilgotność względna nie przekracza 80%.

11. Serwisowanie

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt.

12. Utylizacja

Elektronarzędzia, akcesoria i opakowanie należy posortować do recyklingu przyjaznego dla środowiska.



Bateria:

W urządzeniu wbudowane jest ogniwo akumulatorowe, dlatego też utylizację urządzenia powinien przeprowadzać wyłącznie specjalista.

Urządzenie:

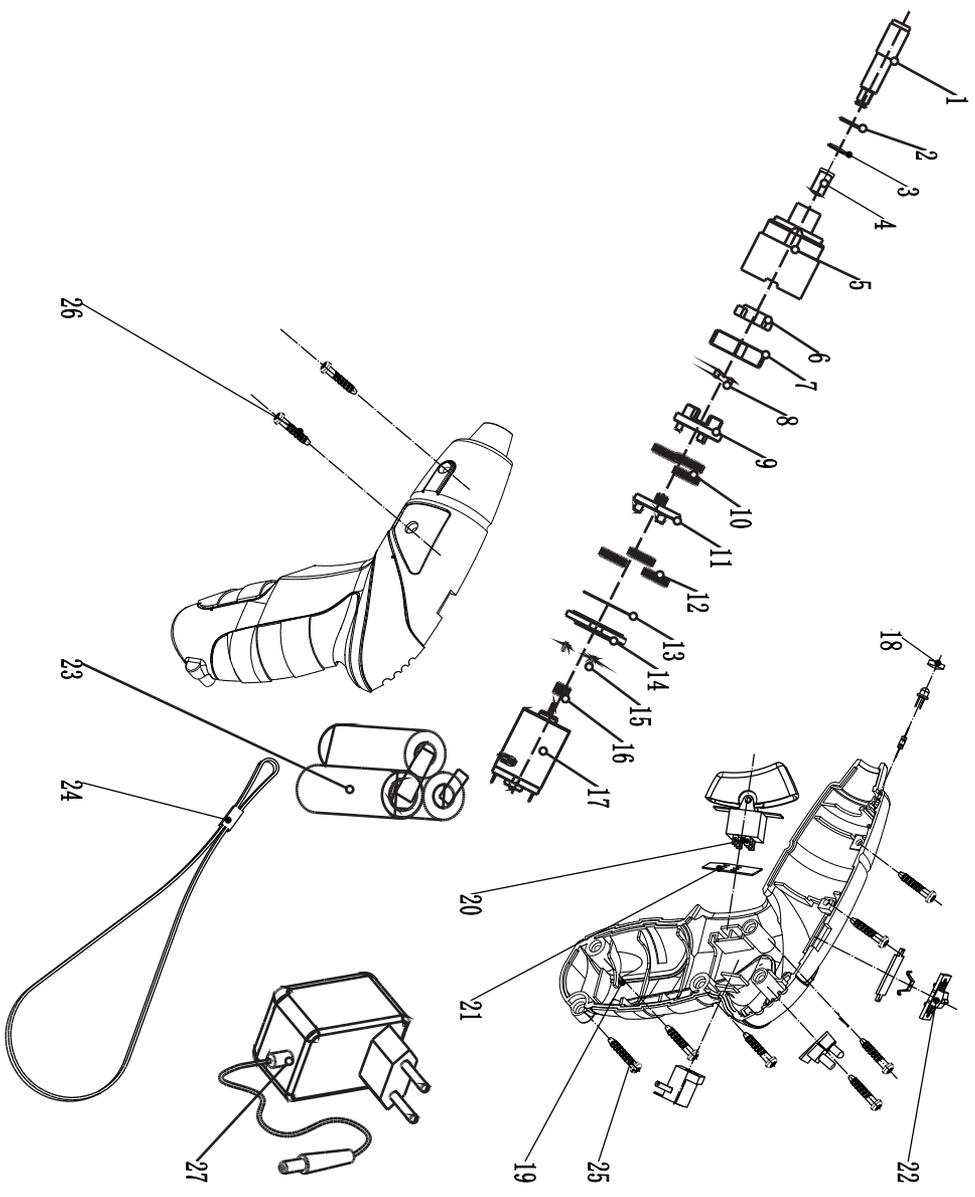
UWAGA! Produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarstw domowych; należy go oddać w ramach systemu zbiórki spełniającego wymagania europejskiej dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych. Produkt zostanie następnie poddany recyklingowi lub demontażowi w celu ograniczenia jego wpływu na środowisko.

Ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji, sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia człowieka.



GWARANCJA

Produkty Pracytl są zaprojektowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości produktów dla majsterkowiczów. Pracytl zapewnia 60 miesięczną gwarancję na swoje produkty, licząc od daty zakupu. Gwarancja ta dotyczy wszystkich wad materiałowych i produkcyjnych, które mogą się pojawić. Produkty Pracytl nie są przeznaczone do użytku profesjonalnego. W przypadku wystąpienia problemu lub usterki, należy zawsze najpierw skonsultować się z przedstawicielem handlowym firmy Pracytl. W większości przypadków, sprzedawca Pracytl będzie w stanie rozwiązać problem lub usunąć wadę. Naprawy lub wymiana części nie przedłużają pierwotnego okresu gwarancji. Usterki powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zużycia nie są objęte gwarancją. Dotyczy to między innymi wyłączników, wyłączników obwodów ochronnych i silników, w przypadku ich zużycia. Twoje roszczenie z tytułu gwarancji może zostać rozpatrzone tylko wtedy, kiedy: zostanie przedstawiony dowód daty zakupu w postaci paragonu, nie przeprowadzono żadnych napraw i/lub wymian przez osoby trzecie, problem nie powstał z powodu normalnego zużycia, narzędzie nie było niewłaściwie eksploatowane (przeciążenie maszyny lub zamontowanie niezatwierdzonych akcesoriów), wymagane prace konserwacyjne i naprawcze zostały wykonane prawidłowo, narzędzie nie było forsowane podczas pracy, niewłaściwie obsługiwane, nie doszło do nieautoryzowanego użycia lub wypadków, nie wystąpiły uszkodzenia spowodowane wpływami zewnętrznymi lub ciałami obcymi, takimi jak piasek lub kamienie, nie wystąpiły uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi, nie wystąpił przypadek siły wyższej, nie zastosowano nieprawidłowych części, części nie wyprodukowanych przez Pracytl, które okazały się być przyczyną pogorszenia jakości, narzędzie/ akumulator / ładowarka nigdy nie zostały zdemontowane lub otwarte, narzędzie / akumulator / ładowarka nie znajdowały się w wilgotnym środowisku (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie, ...), dotychczasowy jest opis reklamacji. Postanowienia gwarancji obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy. Wadliwe narzędzia zwracane do firmy Pracytl za pośrednictwem sprzedawcy produktów Pracytl będą odbierane przez firmę Pracytl pod warunkiem, że produkt został odpowiednio zapakowany. W przypadku przestania wadliwych produktów bezpośrednio do firmy Pracytl przez konsumenta, firma Pracytl będzie w stanie rozpatrzyć te produkty jedynie w przypadku pokrycia przez konsumenta kosztów wysyłki. Produkty dostarczone w złym stanie opakowania nie będą przyjmowane przez firmę Pracytl.



1. Explicațiile simbolurilor:



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



A se utiliza numai în interior. Utilizați încărcătorul de acumulatori numai în interior.



Încărcător de acumulatori de clasă II.



Polaritatea ștecherului încărcătorului

2. Instrucțiuni generale de siguranță privind sculele electrice

AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile, avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la scula dumneavoastră electrică operată de la priză (cu fir) sau cea operată cu baterie (fără fir).

1) **Siguranța zonei de lucru**

a) **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.

b) **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Sculele electrice creează scânteii, care pot aprinde pulberile sau gazele.

c) **Țineți la distanță copiii și persoanele prezente atunci când utilizați o sculă electrică.** Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.

2) **Siguranța electrică**

a) **Ștecherule sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priză a. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați un adaptor de priză cu scule electrice echipate cu împământare. Ștecherule nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.**

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate precum conducte, radiatoare, plite electrice și frigidere. Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.**

c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.**

d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a sculei electrice. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.**

e) **Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor electric adecvat utilizării în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.**

f) **Dacă utilizați unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabil, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv pentru curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare. NOTĂ Termenul de "dispozitiv de curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu cel de "Întreprător pentru lipsa circuitului de împământare (ILCI)" sau "Întreprător circuit scurgeri împământare (ICSÎ)".**

3) **Siguranța personală**

a) **Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări corporale grave.**

b) **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.**

c) **Preveniți** pornirea accidentală. **Asigurați-vă** că **întrerupătorul este pe poziția „off” (oprit) înainte de conectarea la sursa de energie electrică și/sau acumulator, înainte de ridicarea sau transportul sculei.** *Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu întrerupătorul pot favoriza accidente.*

d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni scula electrică.** *O cheie fixă sau o cheie reglabilă lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.*

e) **Nu vă întindeți prea departe.** **Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul.** *Astfel veți avea un mai bun control asupra sculei electrice în situații neașteptate.*

f) **Îmbrăcați-vă adecvat.** **Nu purtați haine largi sau bijuterii.** **Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare.** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.*

g) **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea la aparate de colectare și extragere a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea colectoarelor de praf poate reduce pericolele legate de praf.*

h) **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

4) **Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice**

a) **Nu forțați scula electrică.** **Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** *Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.*

b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** *Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori, dacă acesta este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice.** *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*

d) **Păstrați sculele electrice în conservare într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.**

Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** **Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice.** *În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare.*

Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

f) **Mențineți sculele așchietoare curate și ascuțite.** *Sculele de tăiere întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.*

g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.*

h) **Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei și vaselină.**

Mânerele și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.

5) **Utilizarea și întreținerea sculei cu baterie**

a) **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*

b) **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*

c) **Când setul de acumulatori nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.*

d) **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** **În caz de contact accidental, clătiți cu apă.** **Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** *Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*

e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă avariată ori modificată.** *Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.*

f) **Nu expuneți setul de acumulatori sau scula la foc ori la temperaturi excesive.** *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.*

NOTĂ Temperatura de „130 °C” poate fi înlocuită cu temperatura de „265 °F”.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.*

6) **Operațiunile de service**

a) **Duceți scula electrică la service pentru a fi reparată de o persoană calificată utilizând doar piese de schimb identice.** *Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.*

b) **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariate.** *Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.*

3. Avertisment privind siguranța șurubelniței electrice:

Țineți scula electrică de suprafețele de apucare izolate la efectuarea unei operații unde accesoriul de fixare poate contacta cablaje ascunse. Accesoriile de fixare care intră în contact cu un fir „sub tensiune” pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.

4. Riscuri reziduale

Chiar dacă scula este utilizată în conformitate cu regulile menționate, nu se pot elimina complet factorii de risc rezidual. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și designul sculei:

1. Afectarea plămânilor dacă nu se utilizează o mască de praf eficientă.
2. Afectarea auzului dacă nu se poartă căști de protecție eficiente.
3. Afectarea sănătății de către vibrațiile emise dacă scula electrică este utilizată timp mai îndelungat sau nu este manevrată și întreținută corespunzător.

AVERTISMENT! Această mașină produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări grave sau fatale, recomandăm persoanelor ce dețin implanturi medicale să-și consulte medicul și fabricantul acestor implanturi înainte de a utiliza acest aparat.

5. Avertismente privind siguranța Acumulatorului/Încărcătorului de acumulatori

Acest aparat poate fi utilizat de către copii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.

Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului permisibile utilizatorului de către copii nesupravegheați.

Nu reîncărcați baterii nereîncărcabile, întrucât acestea se pot supraîncălzi și se pot distruge.

Pe durata încărcării, acumulatorii trebuie amplasați într-un spațiu bine ventilat.

■ **Protejați încărcătorul de acumulator de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei în încărcătorul acumulatorului crește riscul de șoc electric.

■ **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu acumulator.

■ **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul de acumulatori este adecvat numai pentru încărcarea acumulatorilor de litiu-ion care se încadrează în limitele de tensiune menționate. Altfel, există risc de incendiu și de explozie.

■ **Mențineți curat încărcătorul de acumulator.** Contaminarea poate duce la electrocutare.

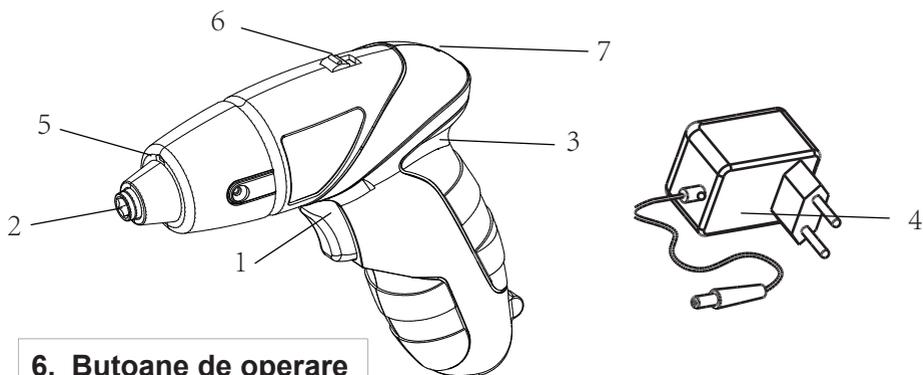
■ **Verificați încărcătorul de acumulator, cablul și ștecherul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul de acumulator când sunt detectate defecte. Nu deschideți încărcătorul de acumulator dumneavoastră personal, ci predați-l pentru a fi reparat unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb originale.

Încărcătoarele de acumulator, cablurile de alimentare și

ștecherele deteriorate cresc riscul de electrocutare.

- **Nu utilizați încărcătorul de acumulator pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericol de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului de acumulator în timpul încărcării.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritări sau arsuri.
- **Nu desfaceți dumneavoastră încărcătorul de acumulator.** Există riscul producerii unui scurtcircuit.
- **Protejați acumulatorul de căldură, de ex. inclusiv împotriva radiației continue a soarelui și împotriva focului.** Există pericol de explozie.
- **Nu scurtcircuitați acumulatorul.** Există pericol de explozie.
- **În caz de avarie și de utilizare neadecvată a acumulatorului, pot fi emiși vapori. În caz de dificultăți, furnizați aer proaspăt și consultați un medic.** Vaporii pot irita sistemul respirator.

COMPONENTELE ȘURUBELNIȚEI ELECTRICE REÎNCĂRCABILE



6. Butoane de operare

1. Întrerupător
2. Suport capăt de șurubelniță (mandrină)
3. Priză de încărcare
4. Încărcător acumulator
5. LED de iluminare a lucrării
6. Întrerupător pentru LED de iluminare lucrare
7. Afișaj condiție încărcare

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse cu produsul livrat standard. Vă rugăm consultați specificațiile produsului.

7. Date tehnice

Denumire tip	ML-CS24-36-P
Tensiune nominală	3,6V c.c.
Turație la mers în gol	180min-1
Capacitate mandrină	6,37mm
Cuplu max.	2,5Nm
Dimensiuni max șurub	ø3mm x L 25mm
Acumulator	AA 600mAh 1.2 V c.c. Ni-MH 600mAh
Număr de celule în sculă	3
Încărcător	Model nr.: JLH050700250G2
	Tensiune de intrare: 100V-240VAC 50-60HZ 10W
	Putere de ieșire: 7.0V c.c. 0.25A 1.75W
Durată de încărcare	3-5 ore

RO

Notă:

Nivel de presiune acustică LpA (KpA=3dB(A)), aici LpA este 56 dB(A)

Nivel de presiune acustică LpA (KpA=3dB(A)), aici LpA este 64 dB(A)

Nivel de vibrații ah (K=1,5m/s²), aici ah este < 2,5 m/s²

-avertisment: evitați riscul de vibrații

sugestie: 1) utilizați mănuși în timpul operării;

2) limitați timpul de operare și scurtați timpul de declanșare.



Purtați protecții auditive în timpul operării sculei.

Valoarea (valorile) totală(e) a vibrațiilor declarat(e) și valoarea (valorile) declarată(e) de emisie de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara un produs cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valoarea declarată a emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

Avertisment

Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este utilizată scula.

Necesitatea de identificare a măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul când scula este oprită și când merge în gol, în plus față de timpul de pornire).

8. Scopul utilizării

Șurubelnița electrică este adecvată pentru introducerea și îndepărtarea șuruburilor.

9. Funcționarea



Pentru siguranța dumneavoastră

Avertisment! Opriti scula înainte de a efectua reglări sau de a o curăța. Mandrina continuă să se rotească câteva secunde după oprirea sculei. Atenție! Nu atingeți mandrina în mișcare.

ATENȚIE: Vă rugăm să susțineți și să fixați în mod adecvat piesa de prelucrat. Nu utilizați mâna pentru a prinde sau a fixa piesa de prelucrat, întrucât acest lucru poate provoca vătămări.

- Înaintea utilizării

Procedura de încărcare

Încărcătorul de acumulator livrat este adecvat pentru acumulatorul instalat în aparat.

Nu utilizați alte încărcătoare de acumulatori.



Dacă întrerupătorul ON/OFF (Pornit/Oprit) este supus unei utilizări continue, acumulatorul poate fi avariat.

Procesul de încărcare începe de îndată ce ștecherul de alimentare al încărcătorului de acumulator (6) este introdus în priză, iar aparatul este apoi conectat la încărcător.

Indicatorul de încărcare (7) al acumulatorului se aprinde roșu pentru a semnaliza procesul de încărcare.

■ În timpul procedurii de încărcare, mânerul mașinii se încălzește. Acest lucru este normal.

■ După încheierea încărcării, deconectați încărcătorul acumulatorului de la priză.

■ Nu utilizați aparatul în timpul procesului de încărcare.

Introducerea și îndepărtarea capetelor de șurubelniță

Important! Întotdeauna dezactivați întrerupătorul înainte de a înlocui capul de șurubelniță pentru a evita pornirea accidentală a aparatului. Când aparatul este complet oprit, introduceți sau scoateți capătul de șurubelniță.

Întrerupătorul trăgaci On/Off (pornit/oprit)

Utilizați întrerupătorul trăgaci ON/OFF pentru a pune aparatul în funcțiune și mențineți-l apăsat pentru funcționare continuă.

Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul On/Off

- Utilizarea

Utilizați numai capete de șurubelniță care sunt bine prinse în mandrină și care au fost proiectate pentru mandrină.

Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă a fost introdus corect capătul de șurubelniță.

Evitați strângerea excesivă a șuruburilor deoarece riscați să avariați capul șurubului sau să distrugeți canelurile acestuia.

LED-ul de iluminare a lucrării

Împingeți înainte întrerupătorul superior (6) pentru a aprinde LED-ul de iluminare a lucrării (5).

Introducerea șuruburilor

Setați direcția de rotire a șurubelniței în direcția acelor de ceas. Introduceți capătul șurubelniței în fanta de pe capul șurubului. Țineți capătul șurubelniței perpendicular pe capul șurubului, altfel șurubul sau capul șurubului pot fi avariate. Apăsăți capătul șurubelniței pe șurub aplicând presiune constantă în timpul înfiletării șurubului.

Când șurubul este complet înfiletat, țineți aparatul cu fermitate și eliberați trăgaciul întrerupător

On/Off, sau riscați să avariați șurubul sau capul șurubului. Da că întrerupătorul trăgaci On/Off nu este eliberat imediat, un cuplu mare poate să avarieze capătul șurubelniței sau șurubelnița.

Îndepărtarea șuruburilor

Setați direcția de rotire a șurubelniței în direcția opusă acei or de ceas. Introduceți capătul șurubelniței în fanta de pe capul șurubului. Țineți capătul șurubelniței perpendicular pe capul șurubului, altfel șurubul sau capul șurubului pot fi avariate. Apăsăți capătul șurubelniței pe șurub aplicând presiune constantă în timpul îndepărtării șurubului.

10. Întreținerea și curățarea

Atenție! Întotdeauna opriți șurubelnița și blocați întrerupătorul în poziția OFF (oprit) înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei.

Pentru curățare, utilizați întotdeauna un prosop uscat sau ușor umezit, dar nu umez. Foarte mulți agenți de curățare conțin substanțe care ar putea avaria piesele de plastic ale mașinii. De aceea, nu utilizați produse de curățat puternice sau inflamabile precum benzină, diluant, terebentină sau alte produse similare.

Întotdeauna păstrați fantele de aerisire neobstrucționate cu praf pentru a preveni supraîncălzirea.

Scopul utilizării

Șurubelnița electrică fără fir este destinată utilizării și încărcării în regiuni temperate cu temperaturi caracteristice cuprinse între 10 °C și 45 °C, umiditate relativă ce nu depășește 80%, fără expunere directă la precipitații atmosferice și conținut excesiv de praf în aer.

Cerințe privind condițiile din încăperea

Nu utilizați sculele electrice în spații explozive unde există lichide, gaze și praf inflamabil. Acestea pot crea scântei, ce pot duce la aprinderea prafului, vaporilor.

Condiții privind depozitarea

Termen de valabilitate - 4 ani, cu condiția ca produsele să fie depozitate în interior, cu aerisire naturală a ambalajului și cu temperatura aerului cuprinsă între -20 °C și 40 °C și o umiditate relativă care să nu depășească 80%

11. Efectuarea operațiilor de service

Pentru informații suplimentare, vă rugăm contactați-ne.

12. Dezafectarea

Sculele electrice, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclare ecologică.



Acumulator:

Acumulatorul este încorporat în dispozitiv, și din acest motiv dispozitivul trebuie eliminat numai de către un specialist.

Ni-MH

RO

Aparatul:

ATENȚIE! Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat unui sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau furnizorul pentru indicații privind reciclarea . Acesta va fi reciclat sau dezasamblat pentru a-i reduce impactul asupra mediului.

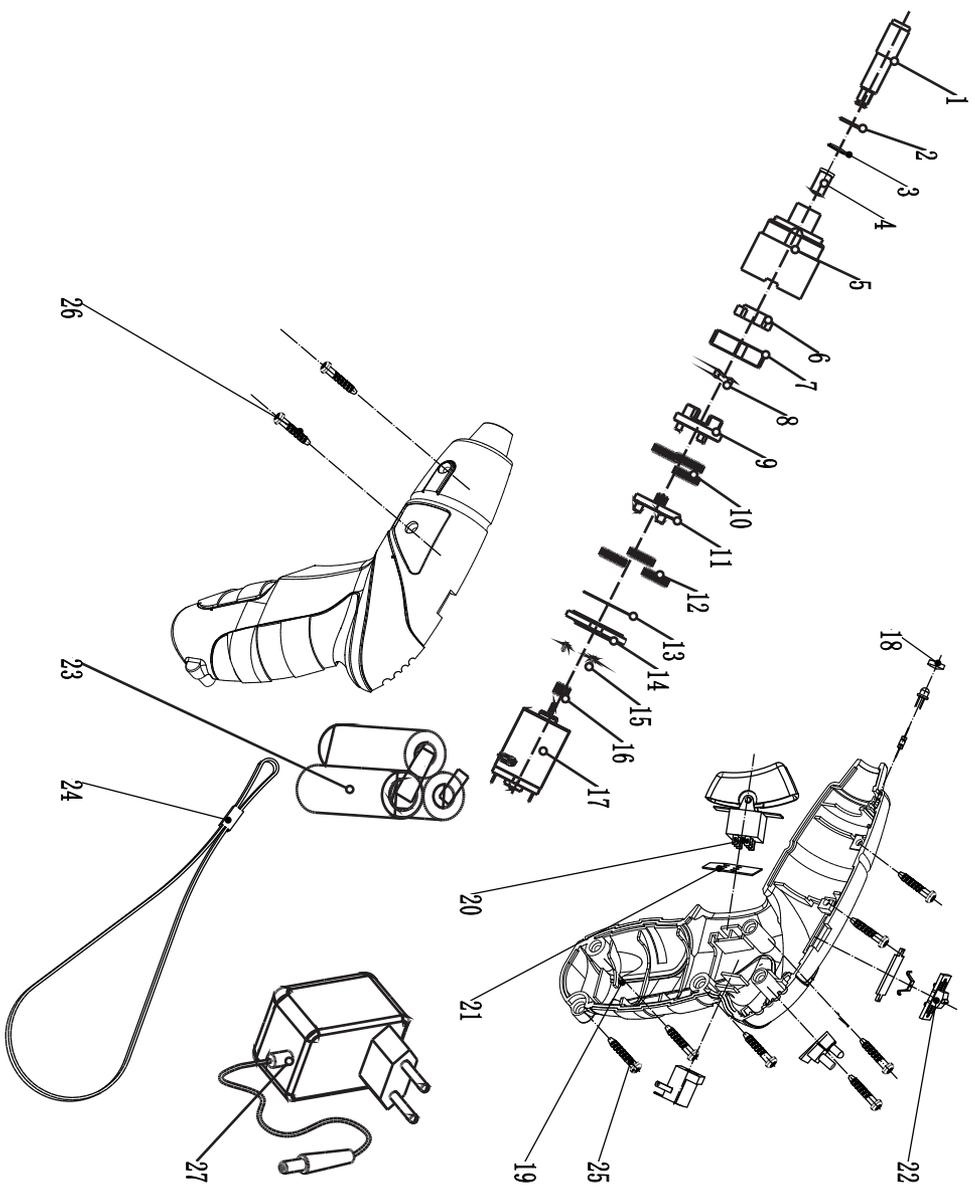


Echipamentele electrice și electronice pot prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

GARANȚIE

Produsele Practyl sunt proiectate la cele mai înalte standarde de calitate pentru produsele de bricolaj. Practyl acordă 60 pentru produsele sale o lună garanție de la data achiziției. Această garanție se aplică tuturor defectelor de material și de fabricație care pot apărea. Nu se acceptă alte revendicări, de orice natură, directe sau indirecte, referitoare la persoane și/sau materiale. Produsele Practyl nu sunt destinate utilizării în scop profesional. În cazul unei probleme sau defecțiuni, consultați mai întâi distribuitorul Practyl. În cele mai multe cazuri, distribuitorul Practyl va putea rezolva problema sau poate corecta defecțiunea. Reparațiile sau înlocuirea pieselor nu vor extinde perioada inițială de garanție. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării sau uzurii necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție. Printre altele, acestea se referă la întrerupătoare, întrerupătoare de circuit de protecție și motoare, în caz de uzură. Solicitarea dumneavoastră privind garanția poate fi procesată numai dacă: Puteți face dovada datei achiziției sub formă de chitanță, nu au fost efectuate reparații și/sau înlocuiri de către terți, problema nu este o chestiune de uzură normală, echipamentul nu a fost utilizat necorespunzător (supraîncărcarea mașinii sau montarea accesoriilor neomologate), lucrările de întreținere și reparații necesare au fost efectuate corect, nu a fost forțată, manipulată necorespunzător, utilizată în mod neautorizat sau supusă unui accident, nu există daune cauzate de influențe externe sau corpuri străine precum nisip sau pietre, nu există daune cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare, nu există niciun eveniment de forță majoră din partea noastră, nu au fost folosite piese incorecte, piese nefabricate de Practyl, unde acestea să se fi dovedit a fi cauza deteriorării, echipamentul/acumulatorul/incărcătorul nu au fost niciodată dezasamblate sau desfăcute, echipamentul/acumulatorul/incărcătorul nu au fost ținute într-un mediu umed (rouă, ploaie, scufundat în apă ..) și s-a atașat o descriere a situației reclamate. Condițiile de garanție se aplică în combinație cu termenii noștri privind vânzarea și livrarea. Echipamentele defecte care urmează să fie returnate la Practyl prin distribuitorul Practyl vor fi colectate de Practyl atâta timp cât produsul este ambalat corespunzător. Dacă bunurile defecte sunt trimise direct către Practyl de către consumator, Practyl va putea procesa aceste bunuri numai dacă consumatorul plătește costurile de transport. Produsele care sunt livrate prost ambalate nu vor fi acceptate de Practyl.

RO



1. Explanation of symbols:



WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



For indoor use only . Only use the battery charger indoors.



Class II battery charger.



Polarity of connector plug of charger

2. General Power tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions., illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

NOTE The term "residual current device (RCD)" can be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys,**

nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
NOTE: The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

- a) **Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3. Screwdriver Safety Warning:

– **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** *Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

4. Residual risks

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

5. Battery/Battery charger safety warnings

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.

During charging, batteries must be placed in the well-ventilated area

■ **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery, it may create a risk of fire when used with another battery.

■ **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging our lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger, fire and explosion.

■ **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.

■ **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the**

battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

■ **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g. paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

■ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

■ **Do not open the battery yourself.** There is danger of a short circuit.

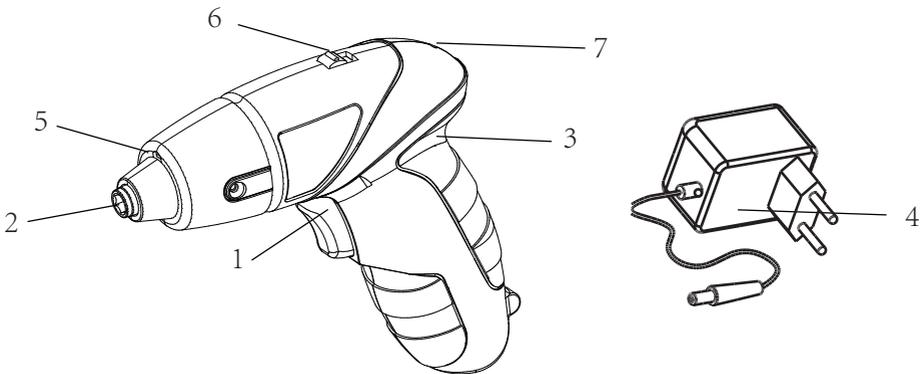
■ **Protect the battery against heat, e.g., including against continuous sun irradiation and fire.** There is a danger of explosion.

■ **Do not short-circuit the battery.** There is a

danger of explosion.

■ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted.** In case of complaints, provide for fresh air and consult a physician. The vapours can irritate the respiratory system.

PARTS OF THE RECHARGEABLE SCREWDRIVER



6. Operating Controls

1. Operating switch
2. Bit holder (chuck)
3. Charging socket
4. Battery charger
5. LED working spot light
6. Switch for LED working spot light
7. Charge status display

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery. Please refer to product specification.

7. Technical Data

Type designation	ML-CS24-36-P
Rated Voltage	3.6V d.c.
No-load Speed	180min ⁻¹
Chuck capacity	6.37mm
Max.torque	2.5N·m
Max screw size	Ø3mm x L 25mm
Battery	AA 600mAh 1.2 Vd.c. Ni-MH 600mAh
Cell quantity in the tool	3
Charger	Model:JLH050700250G2
	Input:100-240VAC 50-60Hz 10W
	Output:7.0VDC 0.25A 1.75W
charge time	3-5h

Note:

Level of acoustic pressure L_{pA} (K_{pA}=3dB(A)), here L_{pA} is 56 dB(A)

Level of acoustic power L_{wA} (K_{wA}=3dB(A)), here L_{wA} is 64 dB(A)

Level of vibration a_h (K=1.5m/s²), here a_h is < 2.5 m/s²

- warning: avoid vibration risk
- suggestion: 1) wear glove during operation;
- 2) limit operating time and shorten trigger time.



Wear hearing protection while operating the power tool.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another; The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning

The vibration emission and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

The emissions need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

8. Intended Use

The electric screwdriver is suitable for the insertion and removal of screws.

9. Operation



For Your Safety

Warning! Switch off before adjusting or cleaning. The bit holder continues to move for a few seconds after the machine is switched off. **Caution! Do not touch the moving bit holder.**

CAUTION: Please support and clamp the workpiece properly. Do not use hand to grip or clamp the workpiece, it may cause injury.

- Before Use

Charging Procedure

The battery charger supplied matches to the battery installed in the machine. Do not use other battery chargers.



If the On/Off switch is subject to continued use, the battery can be damaged.

The charging process starts as soon as the mains plug of the battery charger (6) is inserted in the socket and the machine is then connected to the battery charger.

The battery charge indicator (7) lights up red to indicate the charging procedure.

- During the charging procedure, the handle of the machine warms up. This is normal.
- When the charging is finished, disconnect the battery charger from the socket.
- Do not use the machine during the charging procedure.

Inserting and Extracting Tool Bits

Important! Always turn off the switch before you change the screw bit to avoid unintentional starting of the machine. When the machine is completely stopped, insert or extract the screw bit.

On/Off Trigger

Use the On/Off trigger to start the machine and keep holding it for continuous operation.

To switch the machine off, release the On/Off trigger

- Operation for working

Only use tool bits which can be securely fastened in the chuck and for which the bits has been designed.

Before using the machine check whether the screw-bit is inserted correctly. Avoid over-tightening screws, otherwise the screw head may be damaged or stripping of the threads may occur.

LED Working spot light

Pushing the top switch (6) will turn on the LED working spot light (5).

Screw Insertion

Set the direction of rotation of the screwdriver to the clockwise direction. Insert the screw-bit into the slot in the head of the screw. Hold the screw bit perpendicular to the head of the screw, otherwise the screw or the screw head may be damaged. Press the screw bit against the screw with a constant pressure while driving in the screw.

When the screw is completely screwed in, hold the machine firmly and release the On/Off trigger, otherwise the screw or the screw head may be damaged. If the On/Off trigger is not released immediately a high torque could also damage the screw-bit or the screwdriver.

Screw Removal

Set the direction of rotation of the screwdriver to the anticlockwise direction. Insert the screw-bit into the slot in the head of the screw. Hold the screw-bit perpendicular to the head of the screw, otherwise the screw or the screw head may be damaged. Press the screw bit against the screw with a constant pressure while removing the screw.

10. Maintenance and Cleaning

Attention! Always switch off the screwdriver and lock the switch in the OFF position before carrying out any work on the machine.

To clean, always use a dry or moist, but not wet, towel. Many cleaning agents contain chemical substances which may cause damage to the plastic parts of the machine. Therefore do not use any strong or inflammable cleaners such as petrol, paint thinner, turpentine or similar cleaning agents.

Always keep air ventilation holes free of dust deposits to prevent overheating.

Application area

The cordless screwdriver is designed for using and charging in temperature regions with a characteristic temperature of 10 °C to 45 °C, relative humidity not more than 80%, the absence of direct exposure to atmospheric precipitation and excessive dust content of the air.

Requirements for room conditions

Do not use power tools in explosive areas where inflammable liquids, gases, dust are present. It creates sparks, which can lead to the ignition of dust, steam.

Storage conditions

Shelf life - 4 years provided that the products are stored indoors with natural ventilation in the package at an air temperature of -20 °C to 40 °C and a relative humidity of not more than 80%

11. Servicing

For more information, please contact us.

12. Disposal

Power tools, accessories and packaging should be sorted for environmentally-friendly recycling.



Battery:

The battery cell is built into the device, and the device must be disposed of therefore only by a specialist.

Appliance:

CAUTION! This product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

**WARRANTY**

Practyl products are designed to the highest DIY quality standards. Practyl provides a 60 month warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and /or materials.

Practyl products are not intended for professional use.

In the event of a problem or defect, you should first always consult your Practyl dealer. In most cases, the Practyl dealer will be able to solve the problem or correct the defect.

Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.

Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.

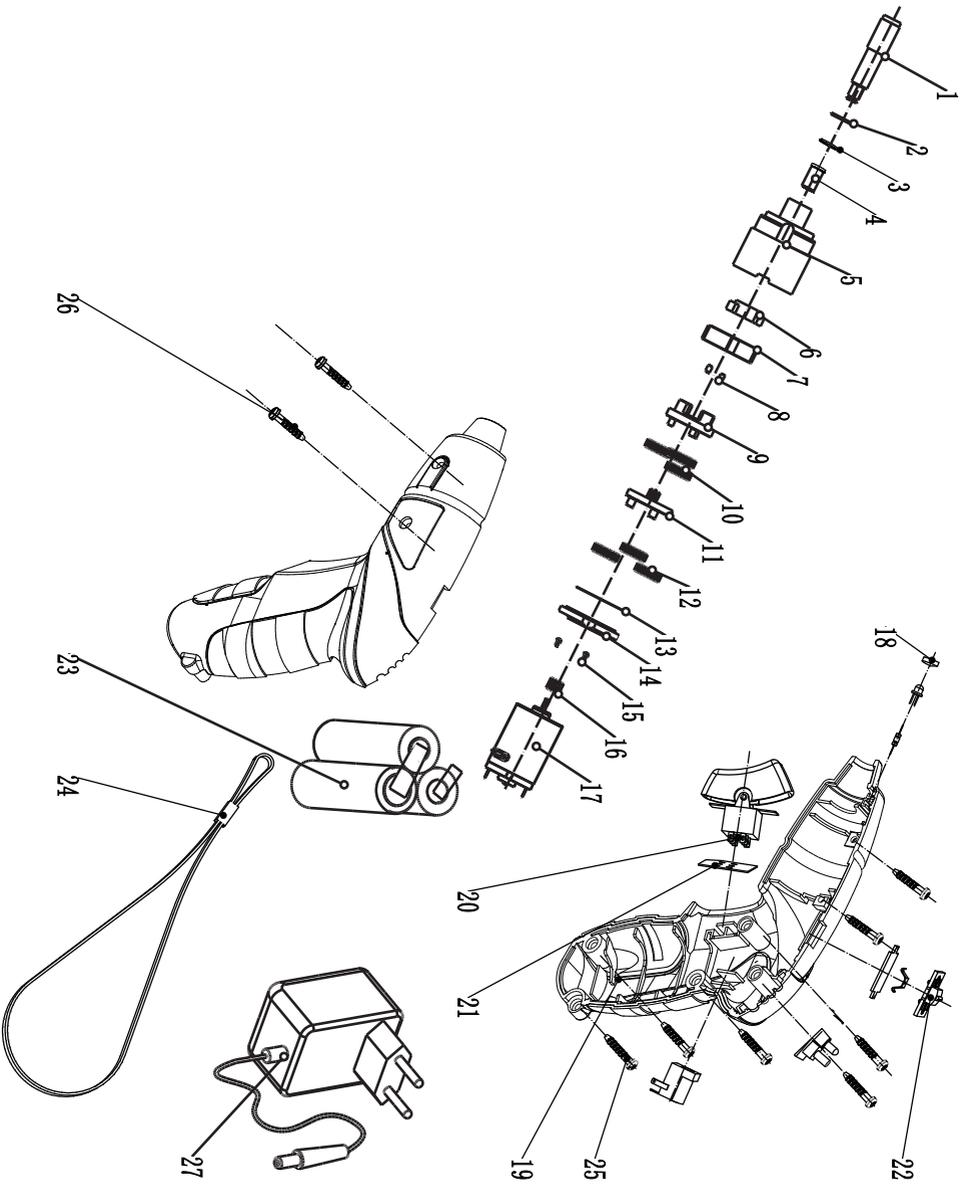
Your claim upon the warranty can only be processed if:

- Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt.
- No repairs and/or replacements have been carried out by third parties.
- The issue is not a matter of normal wear and tear.
- The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
- The required maintenance and repair works have been performed correctly.
- There has been no forcing, improper handling, unauthorized use, or accidents.
- There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
- There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
- There is no force majeure on our part.
- No incorrect parts have been used, parts not made by Practyl, whereas they prove to be the cause of deterioration.
- The tool / battery / charger have been in a wet environment (dew, rain, submerged in water, ...).
- A description of the complaint is enclosed.

The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.

Faulty tools to be returned to Practyl via Practyl dealer will be collected by Practyl as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Practyl by the consumer, Practyl will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.

Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Practyl.



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU Импортёр/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская Обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1

UA Імпортёр: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортёр приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

KZ Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе. Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

Batch No:100183050624



Made in China 2024